

Distr.: General  
31 July 2012  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ١٣٠ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

## تشديد مرافق إضافية للمكاتب في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

## تقرير الأمين العام

موجز

عملاً بقرار الجمعية العامة ٦٦/٢٤٧، الذي أيدت فيه الجمعية الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/66/7/Add.3)، يقدم هذا التقرير نتائج استعراض أجري بعد إتمام العمل في تشييد المرافق الإضافية للمكاتب في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وذلك لتقييم تنفيذ المشروع، ويشمل ذلك مقارنة بين التكاليف والفوائد الفعلية والمتوقعة، وتحليلاً للاستخدام المقرر لحيز المرافق الإضافية مقارنة باستخدامه الفعلي، واستعراضاً للفرضيات التي وضعت عند بدء المشروع والتعديلات التي أجريت خلال فترة التنفيذ، وتقييماً للإجراءات المتبعة من أجل كفالة إتمام المشروع بنجاح. ويهدف التقرير إلى تزويد المنظمة بدروس ومدخلات مفيدة في وقت ترمع فيه توسيع نطاق مرافق المكاتب في مراكز عمل أخرى في سياق مشاريع التشييد والتجديد الجارية حالياً.

وبالإضافة إلى ذلك، يمثل هذا التقرير رداً على طلب اللجنة الاستشارية إلى الأمين العام بأن يبين الأسباب التي حالت دون انتقال بعض مكاتب الأمم المتحدة الموجودة في نيروبي إلى مجمع جييجيري للأمم المتحدة على النحو المتوخى.

\* A/67/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

220812 220812 12-44825 (A)



## أولاً - إتمام أعمال تشييد مرافق إضافية للمكاتب في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

- ١ - بدأت أعمال تشييد مرفق المكاتب الجديد في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في ٤ أيار/مايو ٢٠٠٩، وكان مقرراً إتمام الجزء الأكبر منها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وسيكتمل تنفيذ عقد أعمال التشييد بعد سداد المدفوعات النهائية في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢.
- ٢ - وقد انتهت أعمال تشييد المرفق في موعدها المحدد، واكتمل الجزء الأكبر منها في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.
- ٣ - وقد انتقل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) إلى مرفق المكاتب الجديد أثناء الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى نيسان/أبريل ٢٠١١، قبل انعقاد دورتي مجلسي إدارة البرنامجين، اللتين نظمتا في شباط/فبراير ونيسان/أبريل على التوالي.
- ٤ - وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠١١، جرى الاحتفال الرسمي بافتتاح مرفق المكاتب الجديد، وترأس الاحتفال الأمين العام ورئيس كينيا.
- ٥ - وبمجرد قيام برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة بإخلاء مكاتبهما الأصلية، بدأ مكتب الأمم المتحدة في نيروبي بإعادة توزيع تلك المكاتب على وكالات الأمم المتحدة الأخرى وبرامجها وصناديقها التي تعاني من نقص في الحيز المكتبي المخصص لها في مجمع الأمم المتحدة، أو التي كانت تستأجر أماكن تجارية للمكاتب خارج المجمع. وقد بدأت عملية نقل تلك المكاتب في وقت مبكر من عام ٢٠١١ وانتهت بحلول نهاية العام نفسه.

## ثانياً - استعراض لما بعد إتمام أعمال التشييد

### ألف - استعراض التكاليف

- ٦ - يرد في الجدول ١ موجز للتكاليف النهائية للمشروع. ويقدم في المرفق الأول لهذا التقرير بيان مالي مفصل يشمل التدفقات النقدية. ويبين الجدول ١ أن تغطية تكاليف أعمال التشييد وأتعاب المهندسين المعماريين تطلبت أموالاً إضافية نتيجة لتقلبات أسعار العملات. وقابل هذا الارتفاع في الاحتياجات وفورات تحققت في مجال الإشراف الداخلي على المشروع وإدارته. وبقي جزء كبير غير منفق من الميزانية المعتمدة (٦٦٣ ٢٨٩ ١ دولاراً).

## الجدول ١

التكاليف النهائية لمشروع تشييد مرافق المكاتب الجديدة في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي  
(بدولارات الولايات المتحدة)

التقديرات في التقرير الأول (A/62/794)	التقديرات في التقرير الثاني (A/64/486)	التقديرات في التقرير الثالث (A/65/351)	التقديرات في التقرير السابق (A/66/336)	مجموع التكاليف	التغيير مقارنة بالتقرير السابق
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(هـ) - (د)
١٨ ٧٠٠ ٠٠٠	١٨ ٩٣١ ٤٩٣	١٩ ٩٨٠ ٠٠٠	١٩ ٩٨٠ ٠٠٠	٢٠ ٢٧٠ ٠٠٠	٢٩٠ ٠٠٠
١ ٩٧٧ ٠٠٠	١ ٩٧٧ ٠٠٠	١ ٩٧٦ ٧٩٢	٢ ٠٨٦ ٧٩٢	٢ ١٧٦ ٧٩٢	٩٠ ٠٠٠
١ ٤٢٣ ٠٠٠	١ ٤٢٣ ٠٠٠	١ ٤٢٣ ٣٦٣	١ ٤٢٣ ٣٦٣	١ ٢٩٦ ٠٥٣	(١٢٧ ٣١٠)
تكاليف التشييد					
١٦٣ ٠٠٠	١٦٣ ٠٠٠	١٦٣ ٠٤٥	١٦٣ ٠٤٥	١٦٣ ٠٤٥	—
١ ١١٩ ٢٠٠	١ ١١٩ ٢٠٠	٥٦ ٦٤٧	٥٦ ٦٤٧	٥٦ ٦٤٧	—
١ ٨٧٠ ٠٠٠	١ ٦٣٨ ٣٠٧	١ ٦٥٢ ٣٥٣	١ ٥٤٢ ٣٥٣	—	(١ ٥٤٢ ٣٥٣)
٢٥ ٢٥٢ ٢٠٠	٢٥ ٢٥٢ ٢٠٠	٢٥ ٢٥٢ ٢٠٠	٢٥ ٢٥٢ ٢٠٠	٢٣ ٩٦٢ ٥٣٧	(١ ٢٨٩ ٦٦٣)
مجموع التكاليف المقدرة للمشروع					

٧ - يمثل ما سبق التكلفة النهائية للمشروع (٢٣ ٩٦٢ ٥٣٧ دولاراً)، على اعتبار أن المدفوعات النهائية ستسد بحلول أيلول/سبتمبر عام ٢٠١٢. وقد تم إنجاز مرفق المكاتب الجديد بتكلفة تقل بمقدار ١ ٢٨٩ ٦٦٣ دولاراً عن الميزانية المعتمدة البالغة ٢٥ ٢٥٢ ٢٠٠ دولار. ولم يستخدم ٦٩ في المائة من الاحتياطي المعتمد للطوارئ البالغ ١ ٨٧٠ ٠٠٠ دولار.

٨ - وسوف تدرج إيرادات الإيجار في نيروبي، بعد خصم التكلفة النهائية للمشروع، بشكل كامل في باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، تمشياً مع الممارسة التي كانت متبعة قبل مشروع التشييد، وسيجري الإبلاغ عنها في سياق تقرير الأداء الثاني للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (انظر A/66/6 (باب الإيرادات ٢)).

## باء - تحليل الفوائد

٩ - طلبت الجمعية العامة في قرارها ٤٤/٢١١، من جميع أجهزة ومؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة أن تتخذ، دون إبطاء، الترتيبات اللازمة لإنشاء أماكن عمل مشتركة على الصعيد القطري، وذلك بالتعاون مع الحكومات المضيفة ودون أن تتكبد البلدان النامية

تكاليف إضافية. وتمشياً مع ذلك القرار، أوضح الأمين العام في عام ٢٠٠١ الحاجة إلى أماكن إضافية في حال انتقال جميع مكاتب الأمم المتحدة الموجودة خارج مجمع الأمم المتحدة في نيروبي إلى داخل المجمع الذي كان يضم آنذاك ٢٧ مكتباً من المكاتب الإقليمية والقطرية والمكاتب الأخرى التابعة لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها. ونظراً لمحدودية الحيز المكتبي المتوافر في المجمع، اضطر ٤٤ مكتباً من مكاتب الأمم المتحدة الأخرى إلى استئجار حيزات مكتبية تجارية خارج المجمع. ووفقاً لذلك، اعتبر أن تشييد مبنى جديد سيكون الحل الأكثر واقعية لتجاوز النقص الذي تم تحديده في الحيز المكتبي.

١٠ - وقد تحققت الآن الفوائد الكاملة لهذا المشروع. وكان مكتب الأمم المتحدة في نيروبي قد أكد في عام ٢٠٠٨ احتياجات توسيع الحيز المكتبي بالنسبة للمستأجرين الموجودين آنذاك في مجمع جييجيري، بالإضافة إلى احتياجات جميع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها الأخرى الموجودة خارج المجمع، والتي سعت إلى الانتقال إلى المجمع لكنها لم تتمكن من القيام بذلك بسبب ندرة الحيز المكتبي. ووافقت الجمعية العامة على مشروع التشييد في عام ٢٠٠٩ لتلبية هذه الاحتياجات. وعلى النحو الذي يجري تفصيله في التحليل الوارد أدناه لاستخدام الحيز، فعلى الرغم من أن احتياجات مستأجري المبنى المقرر من الحيز المكتبي قد تغيرت منذ عام ٢٠٠٩، فقد كان مرفق المكاتب الجديد ملبياً تماماً للاحتياجات من الحيز المكتبي بالنسبة لجميع البرامج والصناديق والوكالات وقت إشغالها للمرفق في عام ٢٠١١.

## جيم - تحليل استخدام الحيز

١١ - يحتوي الجدول الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير على قائمة بأسماء برامج الأمم المتحدة وصناديقها ووكالاتها التي أبدت رغبتها منذ البداية في الانتقال إلى مجمع جييجيري. ويظهر الجدول أيضاً البرامج والصناديق والوكالات التي انتقلت بالفعل إلى المجمع، وتلك التي لم تنتقل إليه، وكذلك البرامج والصناديق والوكالات الإضافية التي لم تدرج أصلاً في توقعات استخدام الحيز، وطلبت أماكن لها في وقت لاحق، وانتقلت بعد ذلك إلى المجمع. ويقدم الجدول ٢ مقارنة بين توزيع الحيزات المكتبية حالياً وتوقعات توزيعها الواردة في تقرير الأمين العام لعام ٢٠٠٨ (A/62/794)، ويشير إلى مساحة الحيز المكتبي التي خصصت بالفعل لبرامج الأمم المتحدة وصناديقها ووكالاتها، سواء كانت جديدة في المجمع أو موجودة فيه من قبل.

## الجدول ٢

## مقارنة توقعات تخصيص الحيز المكتبي بالتخصيص النهائي للحيز

(بالمتر المربع)

برامج الأمم المتحدة وصناديقها وكالاتها	الاحتياجات المتوقعة من الحيز المكتبي في A/62/794 (٢٠٠٨) فعلياً (٢٠١٢)	الحيز المكتبي المطلوب	التغير في الاحتياجات من الحيز المكتبي (بالنسبة المئوية)	التغير في الاحتياجات من الحيز المكتبي (بالنسبة المئوية)
المستأجرون الحاليون	٣٣ ٠٢٧	٣٤ ٢٣٤	١ ٢٠٧	١٠٤
المستأجرون الجدد (المدرجون في A/62/783)	١٠ ٢٣٧	٥ ٢١٤	(٥ ٠٢٣)	٥١
المستأجرون الجدد (غير مدرجين في A/62/783)	—	٤ ٧٦٤	٤ ٧٦٤	٤٧
المجموع	٤٣ ٢٦٤	٤٤ ٢١٢	٩٤٨	١٠٢

١٢ - خلاصة القول، أن إشغال مرفق المكاتب الجديد وصل الآن إلى حده الأقصى. حيث وُفر ١٠٢ في المائة من الحيز المطلوب، وهذا الحيز يستخدم حالياً.

١٣ - وقد انتقلت إلى المجمع في عام ٢٠١١ ثماني هيئات كانت قد أدرجت في توقعات مساحة الحيز المكتبي الأصلية التي أعدت في عام ٢٠٠٨، وتستخدم هذه الهيئات ٥ ٢١٤ متراً مربعاً من أصل ١٠ ٢٣٧ متراً مربعاً كانت متوقعة للمستأجرين الجدد (٥١ في المائة). وعلى الرغم من أن عشر كيانات أخرى مدرجة في التوقعات الأصلية لمساحة الحيز المكتبي لم تنتقل إلى المجمع في عام ٢٠١١، فقد انتقل إليه ١١ كياناً جديداً لم تكن مدرجة في التوقعات، واستخدمت هذه الكيانات مساحة إضافية قدرها ٤ ٧٦٤ متراً مربعاً من أصل ١٠ ٢٣٧ متراً مربعاً كانت متوقعة للمستأجرين الجدد (٤٧ في المائة). وبشكل إجمالي، خصصت للمستأجرين الجدد في نهاية المطاف مساحة مقدارها ٩ ٩٧٨ متراً مربعاً، مقارنة بالمساحة المتوقعة ومقدارها ١٠ ٢٣٧ متراً مربعاً (٩٨ في المائة). وبالإضافة إلى ذلك، ارتفع مجموع احتياجات المستأجرين الحاليين من ٣٣ ٠٢٧ متراً مربعاً كانت متوقعة إلى ٣٤ ٢٣٤ متراً مربعاً (وهو ما يعادل زيادة ١٢٠٧ أمتار مربعة، أو ٤ في المائة على التوقعات الأصلية). وتمت تغطية جزء من المساحة الإضافية المطلوبة للمستأجرين الحاليين ومقدارها ١ ٢٠٧ أمتار مربعة من الاستخدام الناقص للحيز من جانب المستأجرين الجدد (٢٥٩ متراً مربعاً)، في حين تم الحصول على المساحة المتبقية وهي ٩٤٨ متراً مربعاً عن طريق تحسين استغلال المساحة الموجودة (اتباع الاستخدام الأمثل من خلال التصميم المفتوح للمكاتب) وبتحويل بعض الأماكن المشتركة إلى حيز مكتبي (على سبيل المثال يجري تحويل ٣٠٠ متر مربع من الحيز الواقع خلف قاعات الاجتماعات إلى حيز مكتبي لحكمة الأمم المتحدة للمنازعات).

١٤ - وفي وقت لاحق، قرر أربعة من الكيانات الثمانية التي كانت قد أعربت عن رغبتها في الانتقال إلى المجمع في عام ٢٠٠٨ (المكتب الإقليمي لشرق أفريقيا التابع للشركة الأفريقية للخدمات الإدارية، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في السودان، والمكتب دون الإقليمي لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية) أنها لن تنتقل إلى المجمع دون أن تبدي أسباباً محددة لذلك.

١٥ - كذلك فإن الكيانات الأربعة الأخرى (المكتب الفرعي التابع لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الصومال، ومكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الصومال، ومكتب برنامج الأغذية العالمي في الصومال، ومكتب منظمة الصحة العالمية في كينيا، ومكتب منظمة الصحة العالمية في الصومال ومكتب منظمة الصحة العالمية في السودان) لم تنتقل إلى المجمع. فقد أوضح كل من مكنتي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأغذية العالمي في الصومال، أن الاستثمارات التي كرسست بالفعل لأماكن عملهما الحالية (بما في ذلك مرافق المكاتب، ومنشآت الأمن وتركيبات الاتصالات السلكية واللاسلكية والتسهيلات اللوجستية) تجعل نظريتهما في الانتقال أمراً مستبعداً، وكذلك يعتبر انتقالهما إلى جيجيري غير فعال من حيث التكلفة بالنظر إلى هدفهما الاستراتيجي في نقل أجزاء من عملياتهما إلى الصومال في نهاية المطاف. وعلى الرغم من أن مكتب منظمة الصحة العالمية في كينيا أكد رغبته في الانتقال بحلول نهاية عام ٢٠١١، فقد أعلم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لاحقاً، في مطلع عام ٢٠١٢، أن مكتبه الإقليمي لأفريقيا لن يسمح بالانتقال بسبب القيود المالية التي تواجهها منظمة الصحة العالمية. وأعرب مكتباً منظمة الصحة العالمية في الصومال والسودان عن حاجتهما إلى البحث عن أماكن أخرى بسبب عدم توافق نظام تكنولوجيا المعلومات والتكاليف المترتبة على الانتقال. وأكدت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أنها حددت مبنياً مناسباً لاستيعاب مكتبها الفرعي في كينيا، وعلى ضوء هذا التطور قرر المكتب الفرعي في الصومال البقاء في مكان عمله الحالي على مقربة من المكتب الفرعي في كينيا.

١٦ - وبالنسبة للجهات المستأجرة الجديدة غير المدرجة في التوقعات الأصلية للحيز المكتبي وعددها ١١ جهة، فقد كان معظمها مكاتب جديدة أنشئت في كينيا في وقت لاحق لتوقعات الحيز المكتبي المقدمة في تقرير الأمين العام لعام ٢٠٠٨، ومن هذه الجهات فريق الرصد المعني بالصومال وإريتريا، ومكتب أمين المظالم، ومحكمة الأمم المتحدة للمنازعات، ومكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، والمكتب الإقليمي لبرنامج الأغذية العالمي لشرق ووسط أفريقيا والجنوب الأفريقي. أما المستأجرون الجدد الآخرون

الذين كانت لهم مكاتب قائمة في كينيا في عام ٢٠٠٨، فلم تكن لديهم خطة للانتقال إلى الجمع عندما أعدت التوقعات الأصلية للحيز المكتبي، ولكنهم انتقلوا بعدئذ إليه.

## دال - الإجراءات المتبعة من أجل كفالة إتمام المشروع بنجاح والدروس المستفادة للتوسعات المستقبلية

١٧ - يقدم أدناه ملخص لأهم الدروس المستفادة من المشروع، بما في ذلك الإجراءات المتبعة من أجل كفالة إتمام المشروع بنجاح.

١٨ - تعتبر إتاحة الوقت الكافي لاستشاريي المشروع وخبراء الصناعة (المهندسون المعماريون والمهندسون ومراقبو الكمية) لإعداد الوثائق المتعلقة بالعقود وأعمال التشييد وتقديرات التكاليف من الأمور الحاسمة لنجاح المشروع.

١٩ - ويعد تعيين فريق مخصص لإدارة المشروع أمراً بالغ الأهمية، وقد رصد اعتماد مالي لذلك في ميزانية المشروع. وينبغي تعيين فريق متفرغ يتمتع بالخبرة الملائمة لإدارة المشروع، وذلك في وقت مبكر من مرحلة التخطيط للمشروع، وتشير الخبرة المكتسبة في مشروع مجمع جييجيري إلى أن التكاليف الإرشادية ينبغي أن تقارب ١٠ في المائة من التكاليف الإجمالية لأعمال التشييد. ويختلف هذا التقدير حسب حجم المشروع وتعقيده. ولكن من المهم أيضاً ضمان أن يواصل موظفو المرافق العاديون، الذين سيتولون في نهاية الأمر المسؤولية الكاملة عن صيانة المبنى الجديد وإدارته بعد إتمامه مشاركتهم عن كثب في المشروع خلال مرحلتي التصميم والتشييد. وينبغي أن يكون هناك فريق متفرغ لإدارة المشروع حتى نهاية فترة المسؤولية عن العيوب لا أن يتوافر الفريق حتى نهاية فترة أعمال التشييد فحسب.

٢٠ - وقد كان إنشاء هيكل تنظيمي وإداري فعال، بتوجيه ودعم من المقر (مكتب خدمات الدعم المركزية)، سبباً لتيسير نجاح عمليات تخطيط المشروع وتنفيذه.

٢١ - وكان أحد العوامل الرئيسية أيضاً في نجاح المشروع هو إنشاء فريق عامل، يشارك فيه جميع أصحاب المصلحة على المستوى المحلي (في هذه الحالة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وموئل الأمم المتحدة) وتوفير التوجيه للمدير العام للمكتب في اتخاذ القرارات المتعلقة بالمشروع. وقد ساهم ذلك في وضع ضوابط فعالة بشأن تخطيط المشروع وتنفيذه.

٢٢ - وينبغي أن تشمل الميزانية احتياطياً للطوارئ مقداره ١٠ في المائة تقريباً من إجمالي تكلفة التشييد، وذلك بمجرد وصول المشروع إلى مرحلة التشييد، لكي تتم تغطية جوانب مثل أعمال التشييد للمشروع والاحتياطيات الاعتيادية للطوارئ وتقلبات أسعار العملات.

- ٢٣ - وشكّل استمرار توافر أصحاب المصلحة والموظفين الرئيسيين من مرحلة التصميم وحتى الانتهاء من التشييد ميزة كبيرة ساهمت في نجاح المشروع.
- ٢٤ - ينبغي تقدير التكاليف المرتبطة بالتجهيز الداخلي والخدمات اللوجستية المطلوبة للانتقال إلى المبنى الجديد بما في ذلك تنسيق معدات وأثاث تكنولوجيا المعلومات، وإدراجها في الميزانية، لأن هذا المجال يشمل قدرًا كبيراً من عمليات الإدارة والتوظيف والأنشطة الأخرى التي تتطلب موارد.
- ٢٥ - وينبغي تحديد أهداف التصميم والاحتياجات التشغيلية بوضوح منذ بداية المشروع أو على الأقل خلال مرحلة التصميم، نظراً لأن التغييرات التي تجري خلال فترة التشييد تنطوي على مخاطر بالنسبة للجدول الزمني لإنهاء المشروع وتكلفة إنجازه.
- ٢٦ - وأخيراً، ينبغي أن تحتوي عقود التشييد للأمم المتحدة على آلية للرجوع إلى الأشكال المحلية من العقود، حسب الاقتضاء.
- ٢٧ - ويتولى إدارة الدروس المستفادة من المشروع مكتب خدمات الدعم المركزية، بصفته مركزاً لتوثيق الدروس المستفادة من جميع مشاريع البناء الرئيسية التي قامت الأمانة العامة بتنفيذها. وتطبق الدروس المستفادة بشكل مباشر على مشاريع بناء رئيسية تجري حالياً، ولا سيما فيما يتعلق بتقديم المكتب الدعم والتوجيه التقنيين لهذه المشاريع، ويجري إصدارها على نحو أعم عن طريق الشبكة المشتركة بين الوكالات لمديري المرافق.

### ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

- ٢٨ - يُرجى من الجمعية العامة أن تحيط علماً بالتقرير.



## المرفق ١

## التكاليف النهائية لتشديد مرافق إضافية للمكاتب في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات حتى تاريخ			
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	النفقة ٢٠١١	النفقة ٢٠١٢	المجموع
الإيرادات			
—	(١ ٠٠٦ ٥٩٦)	٢ ٤٤٣ ٥٤١	—
١٨ ٥١١ ٤٦٨	٤ ٣٣١ ٨٩٧	٥ ٥٥٢ ١٩٢	٢٨ ٣٩٥ ٥٥٧
١ ٦٣١ ٩٨٦	٥٥ ٨٤٠	—	١ ٦٨٧ ٨٢٦
٢٠ ١٤٣ ٤٥٤	٣ ٣٨١ ١٤١	٧ ٩٩٥ ٧٣٣	٣٠ ٠٨٣ ٣٨٣
المدفوعات			
١٧ ٨٨٨ ٠٣٧	٦٨٠ ٢٨٧	١ ٧٠١ ٦٧٦	٢٠ ٢٧٠ ٠٠٠
١ ٩٢٦ ٧٩٢	٧٦ ٧٨٩	١٧٣ ٢١١	٢ ١٧٦ ٧٩٢
٤٧٦ ٧٩٢	—	—	٤٧٦ ٧٩٢
١ ٤٥٠ ٠٠٠	٧٦ ٧٨٩	١٧٣ ٢١١	١ ٧٠٠ ٠٠٠
١ ١١٥ ٥٢٩	١٨٠ ٥٢٤	—	١ ٢٩٦ ٠٥٣
١ ٠٥٩ ٩١٧	١٨٠ ٥٢٤	—	١ ٢٤٠ ٤٤١
—	—	—	—
٥٥ ٦١٢	—	—	٥٥ ٦١٢
٢١٩ ٦٩٢	—	—	٢١٩ ٦٩٢
١٦٣ ٠٤٥	—	—	١٦٣ ٠٤٥
٥٦ ٦٤٧	—	—	٥٦ ٦٤٧
—	—	—	—
٢١ ١٥٠ ٠٥٠	٩٣٧ ٦٠٠	١ ٨٧٤ ٨٨٧	٢٣ ٩٦٢ ٥٣٧
(١ ٠٠٦ ٥٩٦)	٢ ٤٤٣ ٥٤١	٦ ١٢٠ ٨٤٦	٦ ١٢٠ ٨٤٦

ملاحظة: يوضح الجدول أعلاه أن مقدار الإيرادات، بعد خصم مجموع الاحتياجات المطلوبة لتشديد مرافق إضافية للمكاتب، والذي سيُدرج في باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، الإيرادات العامة، يبلغ ٦ ١٢٠ ٨٤٦ دولاراً. وترد في الجدول ١ مقارنة مجموع تكاليف المشروع بالميزانية المعتمدة له.

## المرفق الثاني

## تحليل الاستخدام المقرر للحيز المكتبي مقابل استخدامه الفعلي في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

الكائنات المدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي انتقلت إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١	الكائنات المدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي لم تنتقل إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١	الكائنات الجديدة: غير مدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي انتقلت إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١	وكالات الأمم المتحدة وبرامجها وصناديقها
X			١ منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة - مركز الطوارئ لمكافحة أمراض الحيوان العابرة للحدود
X			٢ منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة - المكتب دون الإقليمي لحالات الطوارئ
X			٣ مكتب منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في كينيا
X			٤ مكتب منظمة العمل الدولية في كينيا
X			٥ مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية/الشبكة الإقليمية المتكاملة للمعلومات
X			٦ مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، المكتب دون الإقليمي
X			٧ مكتب منظمة الأمم المتحدة للطفولة في الصومال
X			٨ مكتب الأمم المتحدة السياسي للصومال
X			١ برنامج التكيف الأفريقي
X			٢ مركز تنمية الأراضي الجافة
X			٣ الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
X			٤ مكتب منظمة العمل الدولية في الصومال
X			٥ حملة الألفية، المكتب الإقليمي لأفريقيا
X			٦ فريق الرصد المعني بالصومال وإريتريا
X			٧ مكتب أمين المظالم
X			٨ محكمة الأمم المتحدة للمنازعات
X			٩ مكتب صندوق الأمم المتحدة للسكان في الصومال
X			١٠ مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال
X			١١ المكتب الإقليمي لبرنامج الأغذية العالمي
	X		١ الشركة الأفريقية للخدمات الإدارية، المكتب الإقليمي لشرق أفريقيا

وكالات الأمم المتحدة وبرامجها وصناديقها	الكيانات المدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي انتقلت إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١	الكيانات المدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي لم تنتقل إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١	الكيانات الجديدة: غير مدرجة في توقعات استخدام الحيز (A/62/794) والتي انتقلت إلى مجمع المكاتب في عام ٢٠١١
٢ إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	X		
٣ مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في السودان	X		
٤ المكتب الفرعي التابع لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في كينيا، مركز الدعم الإقليمي الرئيسي والمكتب الفرعي للصومال	X		
٥ مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الصومال	X		
٦ مكتب برنامج الأغذية العالمي في الصومال	X		
٧ مكتبا منظمة الصحة العالمية في كينيا والصومال، ومكتب المنظمة في السودان	X		
٨ المكتب دون الإقليمي لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية	X		